

Abgleich-Anleitung

1973

Chassis-Ausbau

1. Rückwand nach Lösen von 7 Schrauben öffnen.
2. Teleskopantennenanschluß abziehen und Antenne durch Lösen von 2 Schrauben entfernen.
3. Tunerschaltknopf an der Achse innerhalb des Gehäuses abschrauben.
4. 2 Schrauben in der Tastenabdeckung lösen und herausnehmen. Dreh-, Schalt- und Schiebereglerknöpfe abziehen.
5. Die in der Abb. Abgl.-Lageplan mit Rastervierecken gekennzeichneten Schrauben lösen.
6. Chassis vorsichtig herausnehmen und Lautsprecheranschlußleitungen abziehen.

Gleichstrom-Abgleich

Kein Signal; $U_B = 9\text{ V}$, MW-Taste gedrückt.

1. Mit dem Regler R 625 (50 Ω) wird der Ruhestrom des Komplementärpaars T 24 (AD 161), T 25 (AD 162) auf 6 mA eingestellt (Milliampere-meter statt Brücke zum Kollektor des AD 162 einsetzen).

- Der Lautsprecheranschluß muß dabei abgeschlossen ($Z = 4\ \Omega$) und der Lautstärkeregel zurückgedreht sein.
2. Der Emitterstrom von T 18 wird mit R 557 (0,5 M Ω) so eingestellt, daß an R 558 (680 Ω) eine Spannung von 1,4 V abfällt.
 3. $U_B = 7,2\text{ V}$
Bei einer Spannung von 7,2 V ist mit dem Regler R 630 (50 k Ω) das Anzeigeelement in Stellung Batteriekontrolle so einzustellen, daß der Ausschlag des Instrumentes auf der Dryfit-Akkumarkte liegt (mittleres Feld).

Einstellen der Ladespannung U_L

Bei einer Netzspannung von 220 V \sim (Netz-Batterie-Schalter in Stellung „Netz“) und ausgeschaltetem Gerät ist mit R 655 bei einem Ersatzwiderstand von 1 k Ω und einem Elko 1000 μF die Ladespannung $U_L = 9,1\text{ V} \pm 50\text{ mV}$ einzustellen. Die angegebene Spannung muß mit ihrer Toleranz mit Sicherheit eingehalten werden. Das erfordert die Verwendung eines entsprechend genauen Instrumentes (z. B. GRUNDIG DV 33 A).

Achtung: Netzteil erst ca. 2 Min. „einlaufen“ lassen.

1. FM-ZF-Abgleich 10,7 MHz („UKW“ gedrückt)

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter IX	an Punkt 3 F VIII		(b) verstimmen (a) auf Maximum
ZF-Filter VIII u. VII	an Punkt 3 F VI		(c) und (d) auf Maximum
ZF-Filter VI u. V	an Punkt 3 F IV		(e) und (f) auf Maximum
ZF-Filter IV u. III	an Punkt 3 F II		(g) und (h) auf Maximum
ZF-Filter II u. I	lose in Nähe von ZF I		(i) und (k) auf Maximum
ZF-Filter X	an Punkt 3 F VIII	über 50 k Ω Kabel an Punkt C 517/t ₃	Bei ca. 20 mV an der Basis von T 16 und sehr kleinem Hub wird der Nulldurchgang der Wandlerkurve (b) auf optimale Symmetrie, der Kreis (a) auf maximale Steilheit abgeglichen.
AM-Unterdrückung			Die AM-Unterdrückung wird mit dem Regler R 517 (2,5 k Ω) eingestellt.

2. FM-Oszillator-, Zwischen- und Vorkreisabgleich

Meßsender-Frequenz Zeigerstellung	Oszillator-	Zwischen-	Vorkreis	Eingangsempfindlichkeit 15 kHz Hub, 1000 Hz			Spiegel- selektion	Schwing- spannung am Emitter Oszillator	Basis Mischer	Rauschzahl
				6 dB	26 dB	1 W				
88 MHz	(A) Maximum	(C) Maximum	(E) Maximum	0,7 μV	2 μV	0,8 μV	56 dB	95 ... 75 mV 70 ... 55 mV 4 ... 6 kTo		
106 MHz	(B) Maximum	(D) Maximum	(F) Maximum	0,7 μV	2 μV	0,8 μV	54 dB			

Bemerkungen: Meßsender direkt am Anschluß für Teleskopantenne anschließen.

Einstellung des Anzeigeelements: Nach erfolgtem FM-Abgleich ist mittels Widerstandstrimmers R 524 (25 k Ω) das Anzeigeelement so einzustellen, daß der Zeiger bei einer Eingangsspannung von ca. 1 mV auf „5“ steht.

3. AM-Abgleich

Bandbreitenschalter in Stellung „schmal“ Mod Frequenz $\leq 1000\text{ Hz}$

AM-ZF-Abgleich 460 kHz (452 kHz Beneluxausführung)

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Wobblersausganges	Sichtgerät-Anschluß	Abgleich
ZF-Filter XXI	an Punkt 3 F XX	Tastkopf lose an Kollektor T 19	(I) auf Maximum
ZF-Filter XX	an Punkt 3 F XIX		(II) auf Maximum
ZF-Filter XIX u. XVIII	an Punkt 3 F XVII		(III) und (IV) auf Maximum
ZF-Filter XVII u. XV („K 3-10“ gedrückt)	an C 223		(V) auf Symmetrie (VII) auf Maximum und Symmetrie

AM-ZF-Abgleich 2 MHz

Abgleich-Reihenfolge	Ankopplung des Meßsenders	Abgleichanzeige	Abgleich
2. Oszillator 09202-234.21	C 223	Outputmeter	(VIII) auf Maximum
ZF-Filter XIV, XIII, XII u. XI	an Basis von T 5 (bzw. Federkontakt Z 2)		(IX), (X), (XI) und (XII) auf Maximum

4. AM-Oszillator-, Zwischen- und Vorkreisabgleich

Bereich Frequenz Zeigerstellung	Oszillator	Zwischenkreis	Vorkreis	Ferrit- antennen- kreis	Eingangsempfindlichkeit bei 30% Modulation 400 Hz				Spiegel- selektion dB	Schwingspannung am Emittor Oszillator		am Emittor Mischer
					6 dB	26 dB	1 W schmal	breit				
LW	160 kHz	① Maximum	③ Maximum	④ Maximum	⑧ Maximum	6 µV	65 µV	28 µV	17 µV	62		
	370 kHz 240 kHz	② Maximum	④ Maximum ⑤ Maximum	⑦ Maximum	⑨ Maximum	7 µV	75 µV	22 µV	13 µV	62	90 ... 80 mV	65 ... 60 mV
MW	560 kHz	⑩ Maximum	⑫ Maximum	⑮ Maximum	⑰ Maximum	3,3 µV	40 µV	15 µV	9 µV	66		
	1450 kHz 1000 kHz	⑪ Maximum	⑬ Maximum ⑭ Maximum	⑯ Maximum	⑱ Maximum	4,2 µV	50 µV	20 µV	12 µV	60	50 ... 60 mV	45 ... 60 mV
KW 1	1,7 MHz	⑲ Maximum	⑳ Maximum	㉓ Maximum		4 µV	45 µV	10 µV	5 µV	70		
	3,4 MHz 2,5 MHz	㉔ Maximum	㉖ Maximum ㉗ Maximum	㉙ Maximum		1,6 µV	20 µV	6 µV	4 µV	59	55 ... 70 mV	55 ... 70 mV
KW 2	3,4 MHz	㉘ Maximum	㉚ Maximum	㉝ Maximum		3 µV	37 µV	12 µV	7 µV	60		
	5,0 MHz	㉞ Maximum	㉟ Maximum	㊱ Maximum		1,6 µV	20 µV	7 µV	4 µV	55	55 ... 75 mV	50 ... 70 mV

Bemerkungen: Die Reihenfolge des Oszillatorabgleichs ist beliebig, beim Zwischenkreis ist erst K 1 dann K 2 abzugleichen. Die Ferritantenne wird in der Reihenfolge LW, dann MW abgeglichen. Für die Abstimmung der LW- und MW-Vorkreise für Außenantenne wird der Meßsender über 68 pF an die Außenantenne (Taste Ψ gedrückt), bei den KW-Vorkreisen über 20 pF (Ψ Taste nicht gedrückt) am Anschluß der Stabantenne angeschlossen. (K 1 - K 10).

5. KW-Tuner (K₃ - K₁₀) (Schiebeschalter in Stellung „Band normal“)

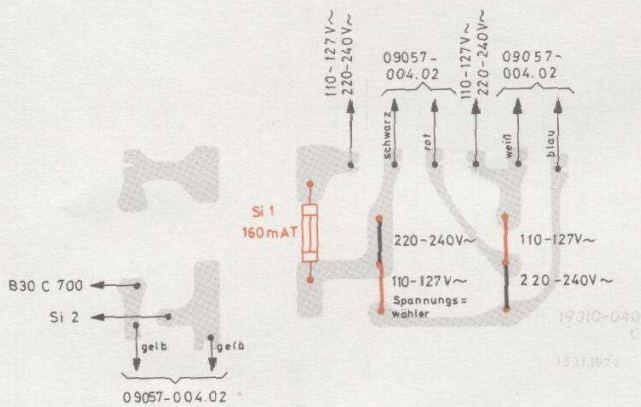
Bereich	Abgleichpunkt	Eingangsempfindlichkeit bei 30% Modulation 400 Hz:				Spiegel- selektion dB	Schwingspannung am Emittor Oszillator		am Emittor Mischer
		6 dB	26 dB	1 W schmal	breit				
K ₃ 49 m	5,0 - 6,65 MHz	5,2 MHz	0,7 µV	8 µV	1,2 µV	0,65 µV	61		
		6,5 MHz	0,55 µV	7 µV	1,2 µV	0,65 µV	55	80 ... 100 mV	70 ... 90 mV
K ₄ 41 m	6,6 - 8,4 MHz	6,7 MHz	0,6 µV	7 µV	1,4 µV	0,8 µV	63		
		8,3 MHz	0,5 µV	6 µV	1,4 µV	0,8 µV	57	50 ... 65 mV	45 ... 60 mV
K ₅ 31 m	8,2 - 10,55 MHz	8,3 MHz	0,55 µV	6,5 µV	1,3 µV	0,7 µV	59		
		10,2 MHz	0,5 µV	6 µV	1,4 µV	0,8 µV	54	55 ... 65 mV	50 ... 60 mV
K ₆ 25 m	10,5 - 13,2 MHz	10,8 MHz	0,5 µV	6,5 µV	1,3 µV	0,7 µV	55		
		13,0 MHz	0,5 µV	6,5 µV	1,5 µV	0,85 µV	49	85 ... 95 mV	80 ... 90 mV
K ₇ 19 m	12,9 - 16,3 MHz	13,0 MHz	0,55 µV	7 µV	1,9 µV	1,1 µV	56		
		16,0 MHz	0,55 µV	7 µV	2,3 µV	1,4 µV	52	55 ... 65 mV	50 ... 60 mV
K ₈ 16 m	15,8 - 19,8 MHz	16,0 MHz	0,55 µV	7 µV	2 µV	1,2 µV	53		
		19,5 MHz	0,55 µV	7 µV	2,5 µV	1,5 µV	48	55 ... 65 mV	50 ... 60 mV
K ₉ 13 m	18,35 - 23,5 MHz	18,7 MHz	0,65 µV	9 µV	2,8 µV	1,7 µV	55		
		23,0 MHz	0,75 µV	10 µV	3,6 µV	2,3 µV	46	50 ... 55 mV	45 ... 50 mV
K ₁₀ 11 m	23,4 - 30 MHz	24,0 MHz	0,8 µV	10 µV	3,5 µV	2,2 µV	50		
		29,5 MHz	1 µV	13 µV	6 µV	3,5 µV	44	75 ... 85 mV	55 ... 60 mV

6. KW-Tuner (K₃ - K₁₀) Schiebeschalter in Stellung „Band spread“

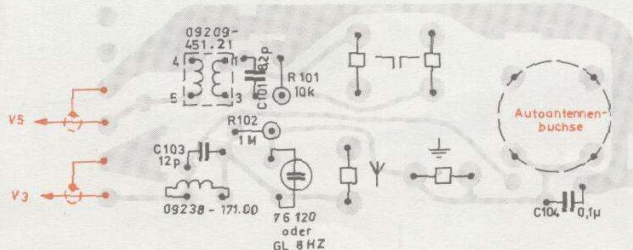
Band	Abgleichpunkt	Eingangsempfindlichkeit bei 30% Modulation 400 Hz:		1 W		Spiegel-selektion dB	Schwingspannung am Emittter Oszillator	am Emittter Mischer	
		6 dB	26 dB	schmal	breit				
49 m	5,91 - 6,28 MHz	6,1 MHz	0,55 µV	7 µV	1 µV	0,55 µV	56	90 mV	85 mV
41 m	6,99 - 7,32 MHz	7,2 MHz	0,55 µV	6,5 µV	1,2 µV	0,7 µV	62	60 mV	55 mV
31 m	9,4 - 9,9 MHz	9,7 MHz	0,5 µV	6 µV	1,2 µV	0,7 µV	55	65 mV	60 mV
25 m	11,6 - 12,1 MHz	11,8 MHz	0,5 µV	6,5 µV	1,2 µV	0,65 µV	52	95 mV	90 mV
19 m	15,0 - 15,7 MHz	15,3 MHz	0,55 µV	7 µV	1,9 µV	1,1 µV	54	65 mV	60 mV
16 m	17,4 - 18,1 MHz	17,8 MHz	0,55 µV	7 µV	1,8 µV	1,1 µV	51	65 mV	60 mV
13 m	20,9 - 21,9 MHz	21,6 MHz	0,7 µV	9 µV	2,8 µV	1,6 µV	53	60 mV	55 mV
11 m	25,4 - 26,5 MHz	25,8 MHz	0,8 µV	10 µV	3,5 µV	2,2 µV	46	90 mV	65 mV

Einstellung des Anzeigeinstrument

Nach erfolgtem AM-Abgleich ist mittels Widerstandstrimmer R 568 (2,5 kΩ) das Anzeigeinstrument so einzustellen, daß der Zeiger bei einer Eingangsspannung von ca. 3 mV (MW-Außenantenne) bzw. 1 mV (K 3 - 10) auf „5“ steht.

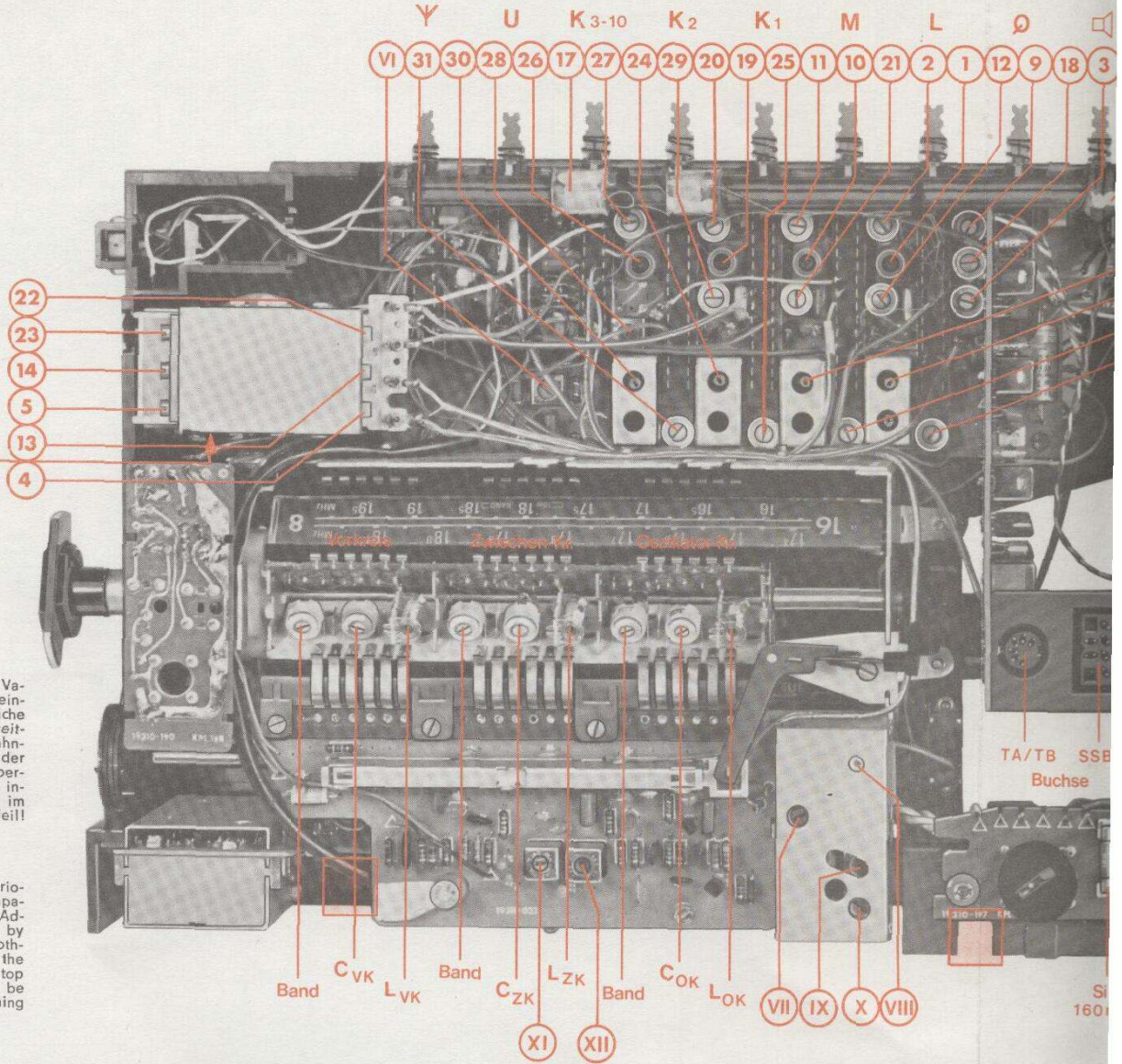


Netzteilplatte, Lötseite
MAINS UNIT PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE SECTEUR, COTE SOUDURES
PIASTRA SEZIONE RETE, LATO SALDATURE



Antennenplatte, Lötseite
ANTENNA BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE D'ANTENNE, COTE SOUDURES
PIASTRA D'ANTENNA, LATO SALDATURE

Abgleich-Lageplan
ALIGNMENT SCHEME
PLAN DE REGLAGE
PIANO DI TARATURA



Wichtig!

Vor Neueinstellung des Variometers ist der Drehko einzudrehen. Die eigentliche Einstellung erfolgt durch seitliches Wegdrücken der Zahnstange und Verschieben der Variometerführung. Die Oberkante des Schiebers muß innerhalb der Einkerbung im Rahmen stehen. Siehe Pfeil!

Important!

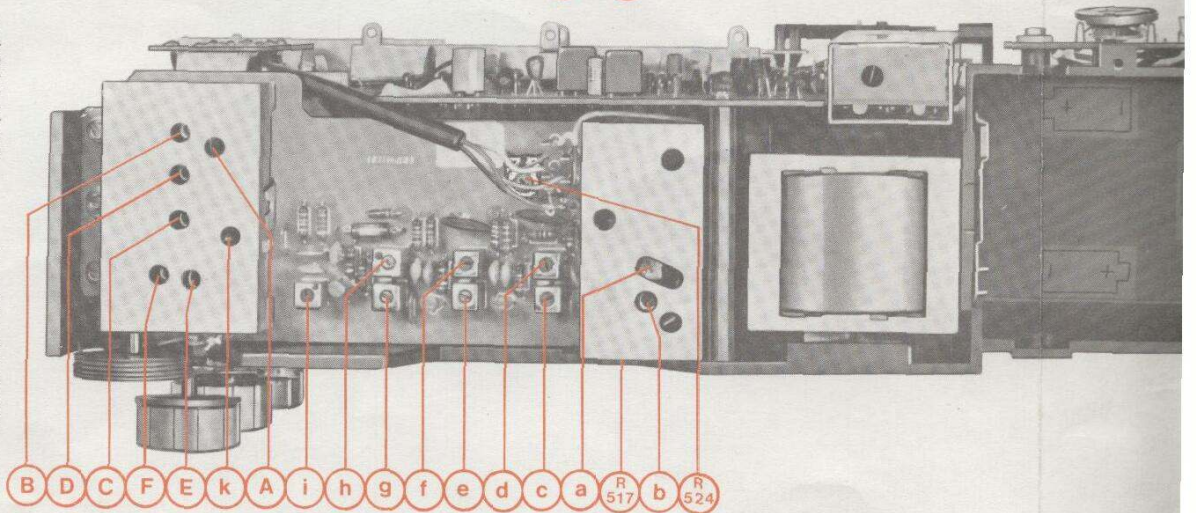
Before readjusting the variometer, the variable capacitor must be closed. Adjustment is carried out by pressing sideways the toothed rack and displacing the variometer guide. The top edge of the slider must be situated inside the notching in the frame. See arrow!

Important!

Avant le réajustage du variomètre, fermer le condensateur variable. Le réajustage est fait en pressant de côté sur la crémaillère et en déplaçant le guidage du variomètre. Le bord supérieur du tiroir doit être situé au dedans de l'entaille dans le cadre. Voir la flèche!

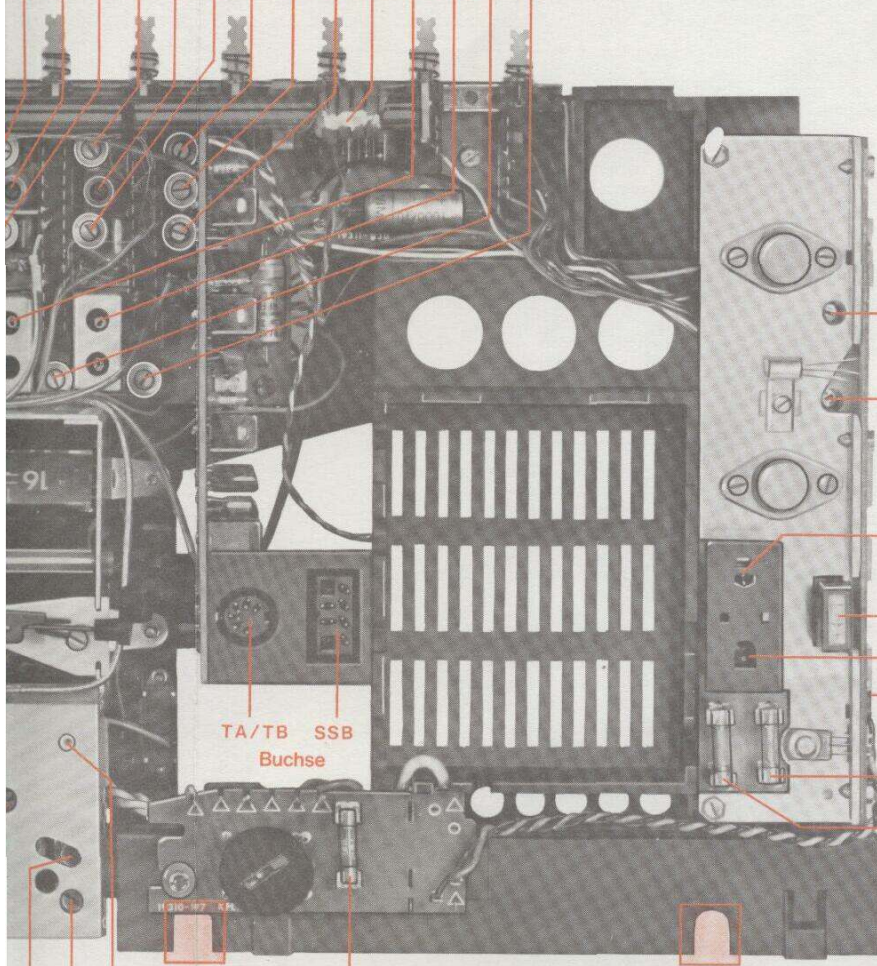
Importante!

Prima della nuova regolazione del variometro è necessario ruotare fino a chiusura il condensatore variabile. La regolazione vera e propria avviene premendo lateralmente l'astina dentata e spostando avanti e indietro il supporto del variometro. Lo spigolo superiore del cursore deve trovarsi entro l'intaglio sul telaio. Vedi freccia.



M L Ø   E/A

11 10 21 2 1 12 9 18 3 8 15 6 16 7



IX X VIII

R 625

R 630

LS - Buchse

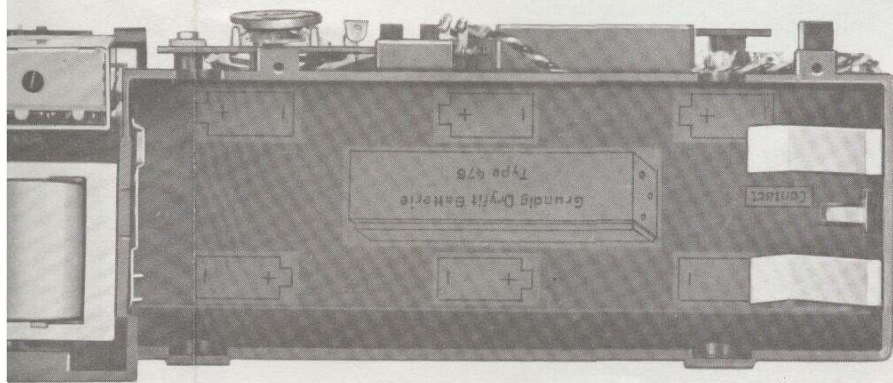
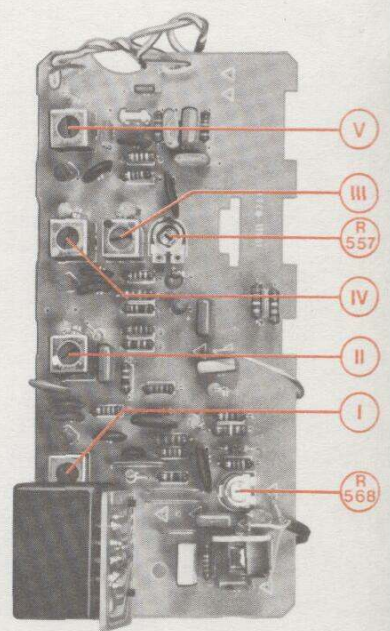
Netz/Batt.
Schalter

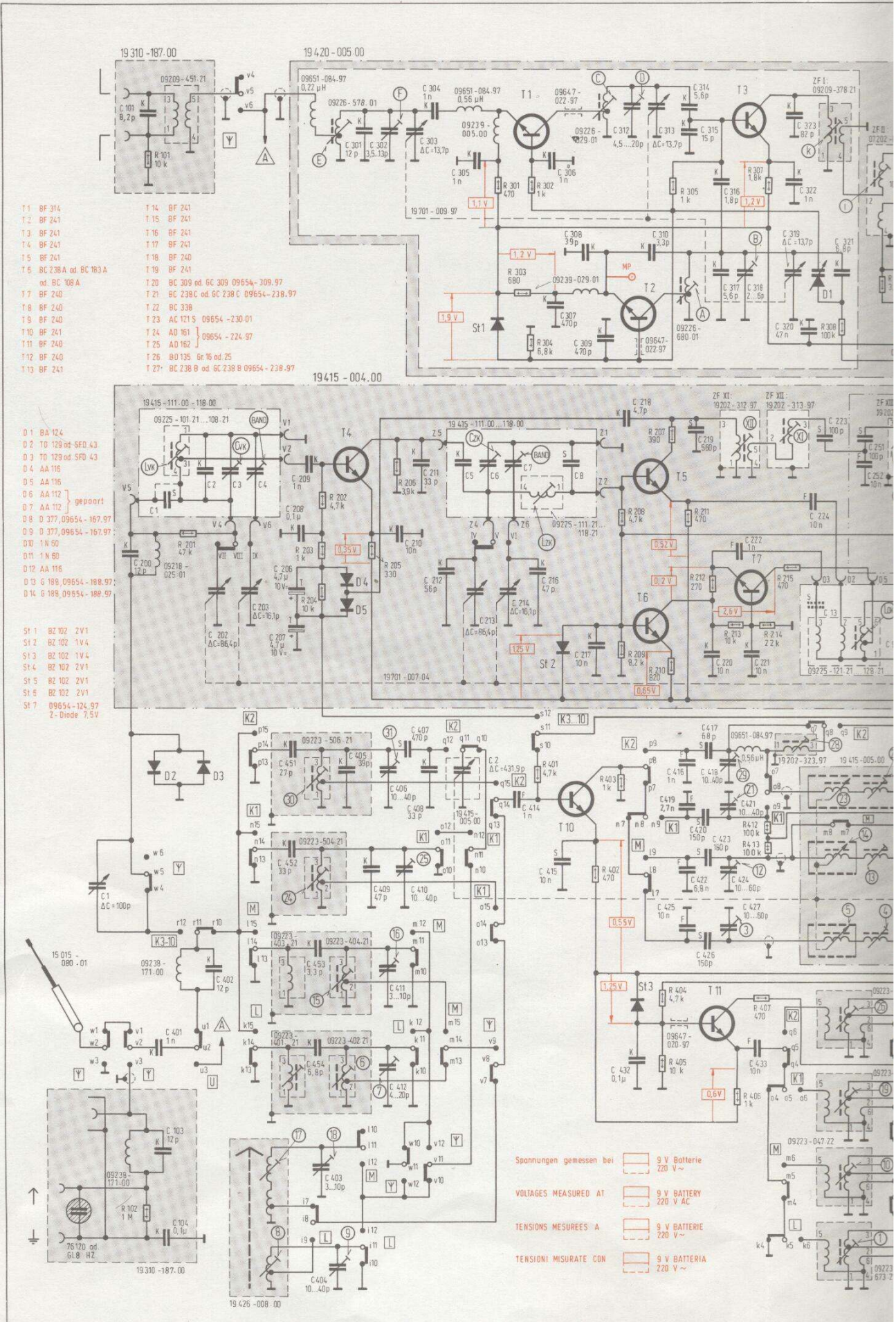
externe Spannungsab.
9-16 V =

R 655

Si 2
800 m AT

Si 3
1,6 AT





- T1 BF 314
- T2 BF 241
- T3 BF 241
- T4 BF 241
- T5 BF 241
- T6 BC 238A od BC 103A od BC 108A
- T7 BF 240
- T8 BF 240
- T9 BF 240
- T10 BF 241
- T11 BF 240
- T12 BF 240
- T13 BF 241
- T14 BF 241
- T15 BF 241
- T16 BF 241
- T17 BF 241
- T18 BF 240
- T19 BF 241
- T20 BC 309 od GC 309 09654-309.97
- T21 BC 238C od GC 238C 09654-238.97
- T22 BC 338
- T23 AC 121 S 09654-230.01
- T24 AD 161 } 09654-224.97
- T25 AD 162 }
- T26 AD 135 6r 16 od 25
- T27 BC 238 B od GC 238 B 09654-238.97

- D1 BA 124
- D2 T0 129 od SFD 43
- D3 T0 129 od SFD 43
- D4 AA 116
- D5 AA 116
- D6 AA 112 } gepaart
- D7 AA 112 }
- D8 D 377, 09654-167.97
- D9 D 377, 09654-167.97
- D10 1N 50
- D11 1N 50
- D12 AA 116
- D13 G 199, 09654-188.97
- D14 G 188, 09654-188.97

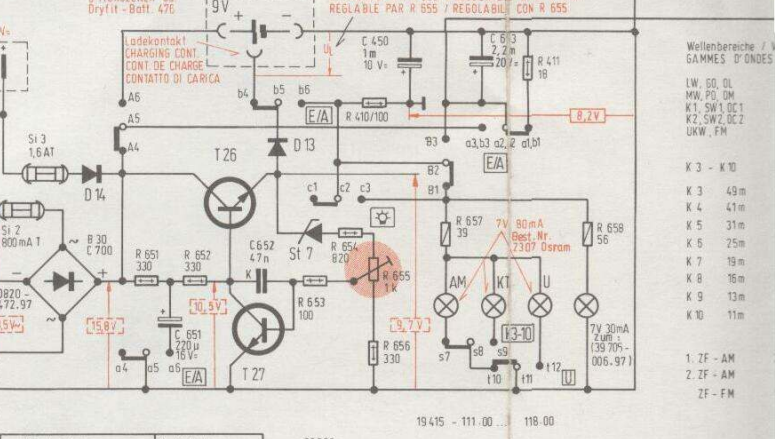
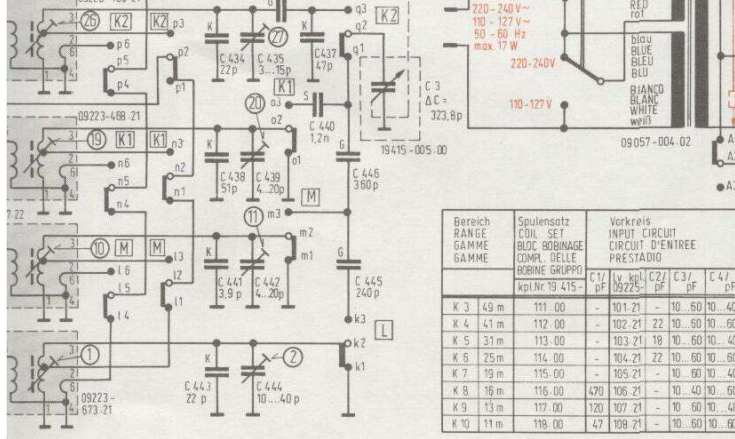
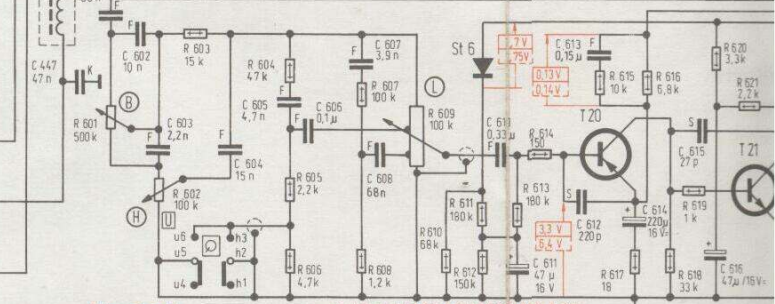
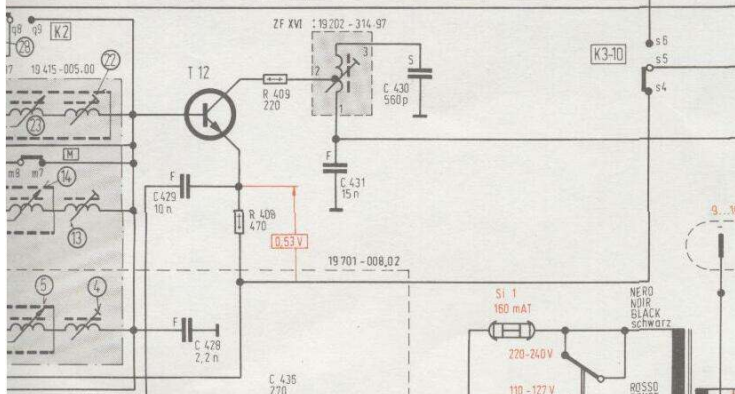
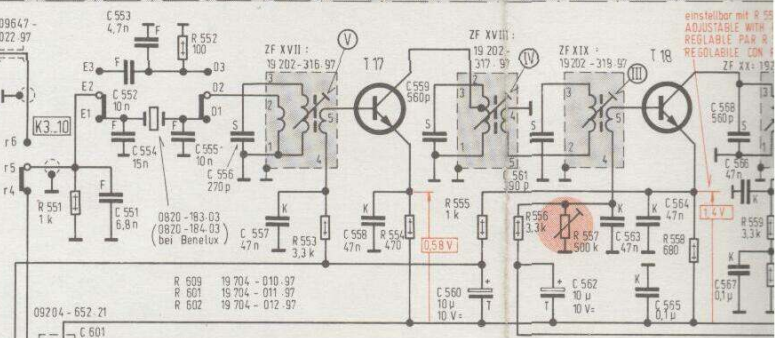
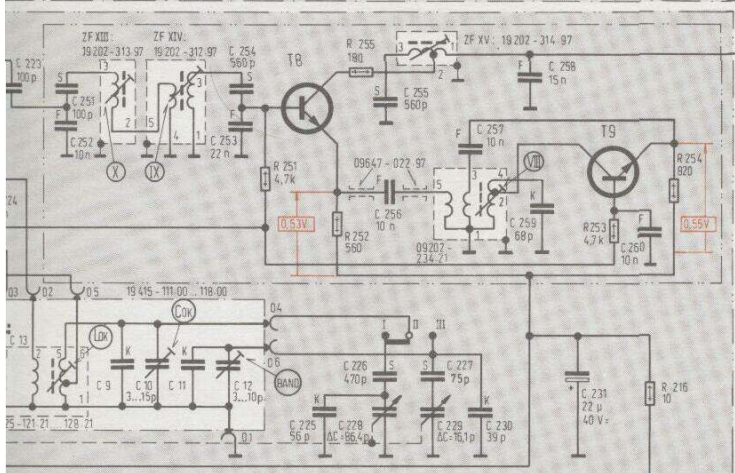
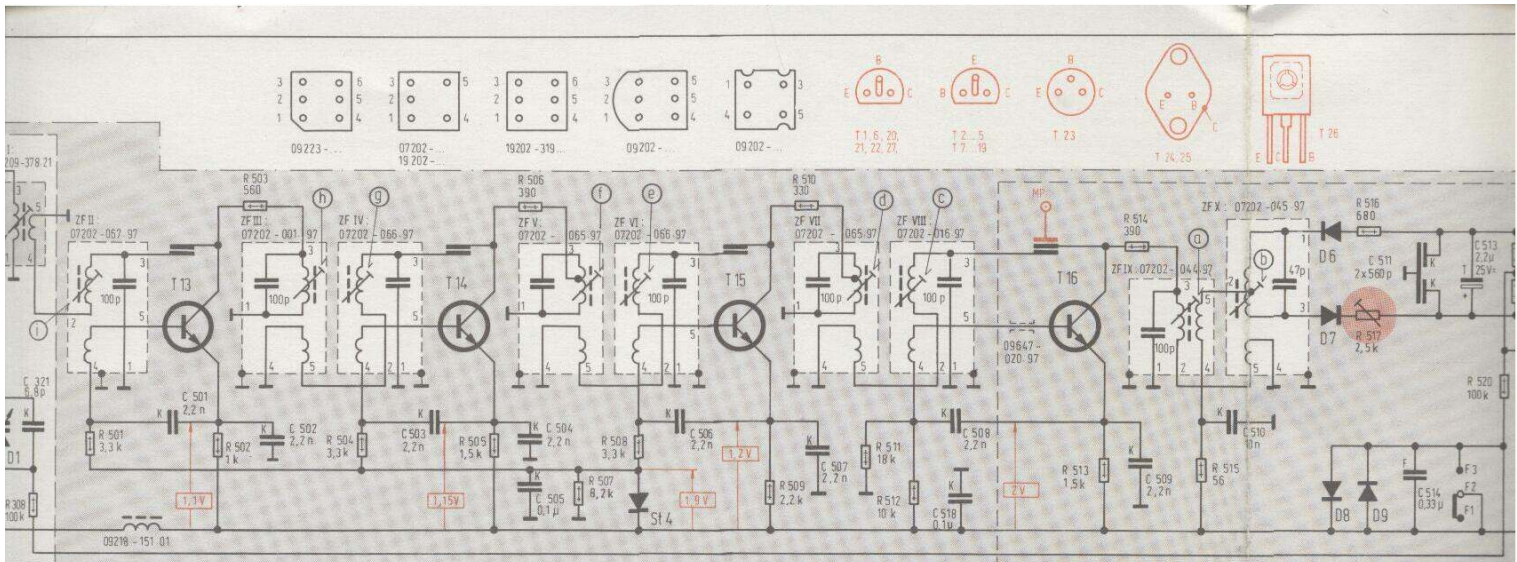
- St 1 BZ 102 2V1
- St 2 BZ 102 1V4
- St 3 BZ 102 1V4
- St 4 BZ 102 2V1
- St 5 BZ 102 2V1
- St 6 BZ 102 2V1
- St 7 09654-124.97 2-Diode 7.5V

Spanningen gemessen bei 9 V Batterie
 220 V ~

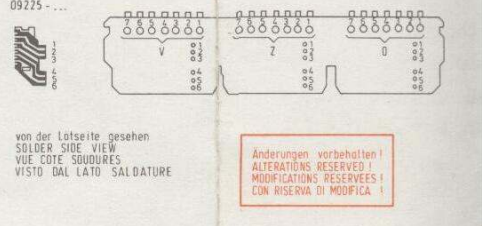
VOLTAGES MEASURED AT 9 V BATTERY
 220 V AC

TENSIONI MISUREE A 9 V BATTERIE
 220 V ~

TENSIONI MISURATE CON 9 V BATTERIA
 220 V ~

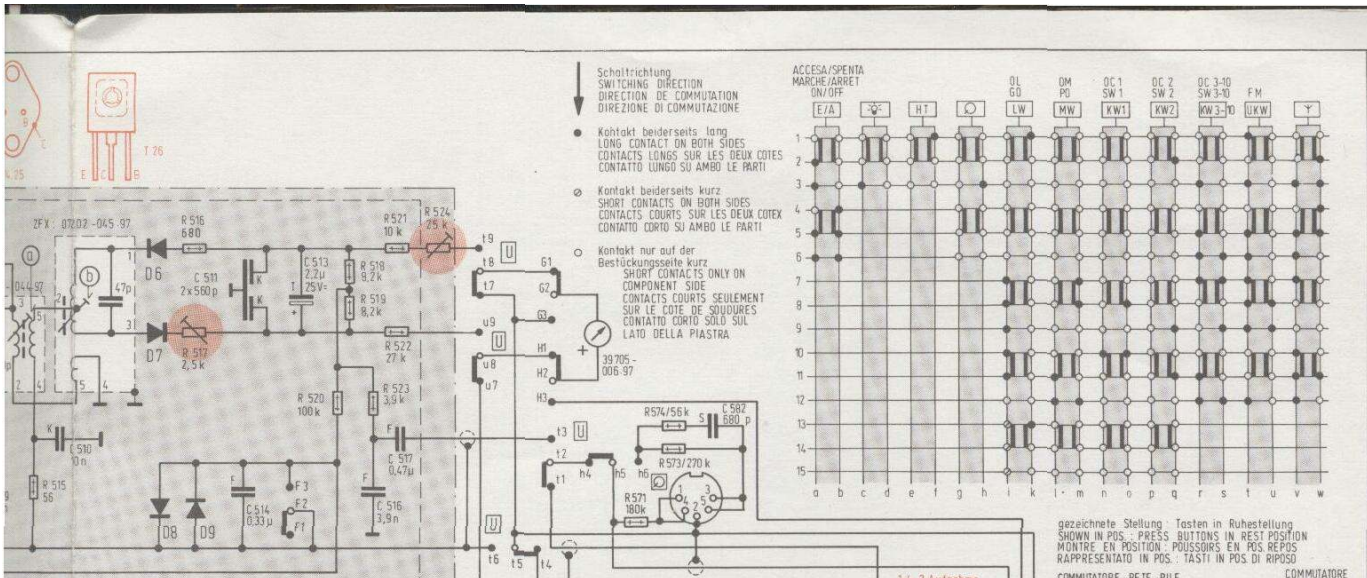


Bereich RANGE GAMME	Spulensatz COIL SET BOUC. BOBINAGE COIL. BELLE BOBBINE GRUPPO kpl.Nr. 19 415	Vorkreis INPUT CIRCUIT CIRCUIT D'ENTREE PRESTADIO	Zwischenkreis INTERMEDIATE CIRCUIT CIRCUIT INTERMEDIAIRE CIRCUITO INTERMEDIO	Oszillatorkreis OSCILLATOR CIRCUIT CIRCUIT D'OSCILLATEUR CIRCUITO OSCILLATORE									
K	C1 / 19225	C2 / 19225	C3 / 19225	C4 / 19225	Lz / 09225	C5 / 19225	C6 / 19225	C7 / 19225	C8 / 19225	C9 / 19225	C10 / 19225	C11 / 19225	C12 / 19225
K 3 49 m	111 00	-	101 21	-	10 60 10 40	111 21	47 30	40 10 40 15	121 21	33 15	-	-	-
K 4 41 m	112 00	-	102 21	22	10 60 10 40	112 21	47 30	40 10 40 15	122 21	43 36	-	-	-
K 5 31 m	113 00	-	103 21	19	10 60 10 40	113 21	56 30	40 10 40 15	123 21	39 18	-	-	-
K 6 25 m	114 00	-	104 21	22	10 60 10 40	114 21	69 30	40 10 40 15	124 21	47 24	-	-	-
K 7 19 m	115 00	-	105 21	-	10 60 10 40	115 21	82 30	40 10 40 15	125 21	43 15	-	-	-
K 8 19 m	116 00	470	106 21	-	10 40 10 40	116 21	82 30	40 10 40 15	126 21	43 24	-	-	-
K 9 13 m	117 00	120	107 21	-	10 60 10 40	117 21	10 40	40 10 40 15	127 21	33 22	-	-	-
K 10 11 m	118 00	47	108 21	-	10 60 10 40	118 21	12 40	40 10 40 15	128 21	36 180	-	-	-



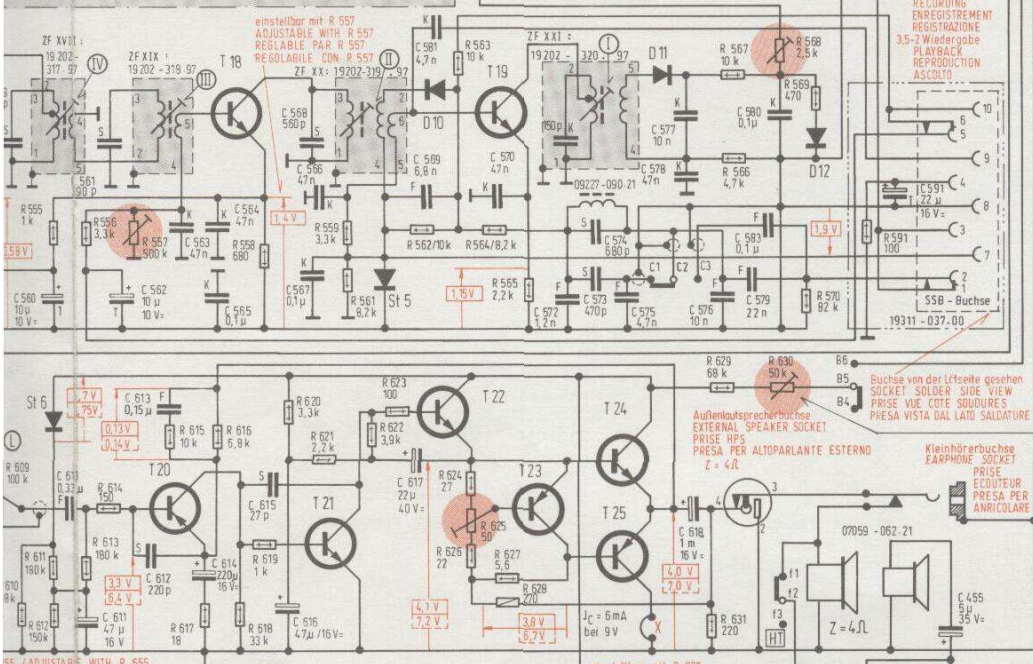
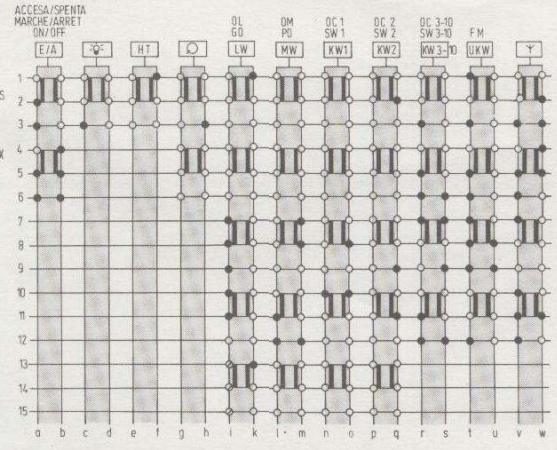
von der Lötseite gesehen
SOLDER SIDE VIEW
VUE COTE SOUDURES
VISTO DAL LATO SALDATURE

Änderungen vorbehalten!
ALTERATIONS RESERVED!
MODIFICATIONS RESERVEES!
CON RISERVA DI MODIFICA!



Schaltrichtung
SWITCHING DIRECTION
DIRECTION DE COMUTATION
DIREZIONE DI COMUTAZIONE

- Kontakt beiderseits lang
LONG CONTACT ON BOTH SIDES
CONTACTS LONGS SUR LES DEUX COTES
CONTATTO LUNGO SU AMBO LE PARTI
- Kontakt beiderseits kurz
SHORT CONTACTS ON BOTH SIDES
CONTACTS COURTS SUR LES DEUX COTES
CONTATTO CORTO SU AMBO LE PARTI
- Kontakt nur auf der Bestückungsseite kurz
SHORT CONTACTS ONLY ON COMPONENT SIDE
CONTACTS COURTS SEULEMENT SUR LE COTE DE SOUDURES
CONTATTO CORTO SOLO SUL LATO DELLA PIASTRA



gezeichnete Stellung - Tasten in Ruhestellung
SHOWN IN POS. - PRESS BUTTONS IN REST POSITION
MONTRE EN POSITION - POUSSOIRS EN POS. REPOS
RAPPRESENTATO IN POS. - TASTI IN POS. DI RIPOSO

COMMUTATORE - RETE - PILE
COMMUTATEUR - SECTEUR - PILES
MAINS - BATTERY - SWITCH
Netz - Batterie - Schalter

1,4-2 Aufnahme
RECORDING
ENREGISTREMENT
REGISTRAZIONE

3,5-2 Wiedergabe
PLAYBACK
REPRODUCTION
ASCOLTO

geh. Stellung „L schmal“
SHOWN POS. „L NARROW“
POS. MONTRE „L ETROIT“
RAPP. IN POS. „L STRETTO“

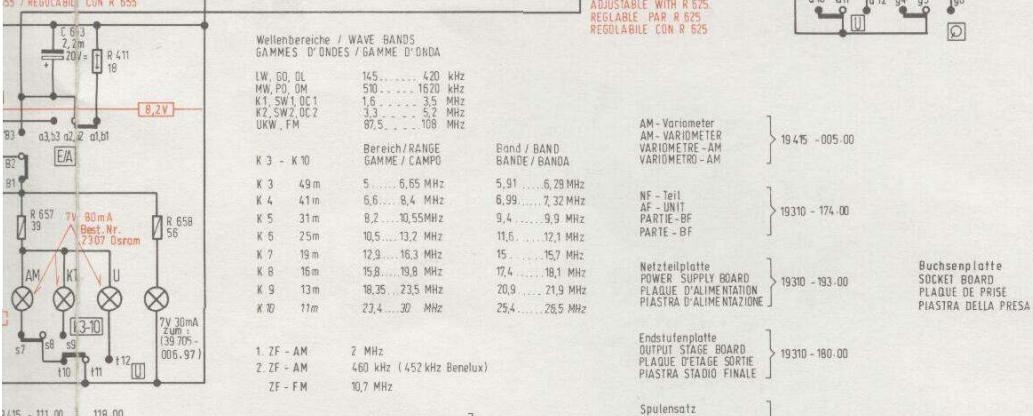
geh. Stellung „Netz“
SHOWN POS. „AFCE-ON“
POSITION MONTRE „SECTEUR“
RAPPRESENTATO IN POS. „RETE“

AFC - COMMUTATORE
AFC - COMMUTATEUR
AFC - SWITCH
AFC - Schalter

COMM. PER LA CONTROLLA BATTERIA
COMM. POUR CONTROLE DE PILES
SWITCH OF BATTERY CONTROL
Schalter für Batteriekontrolle

geh. Stellung „AFC-Ein“
SHOWN POS. „AFCE-ON“
POS. MONTRE „AFCE-CIRCUIT“
RAPP. IN POS. „AFCE-ACCESSO“

geh. Stellung „Abstimmanzeige“
TUNING INDICATOR
INDICATEUR D'ACCORD
INDICAZIONE DI DEFINIZIONE



Buchse von der L-Seite gesehen
SOCKET SOLDER SIDE VIEW
PRISE VUE COTE SOUDURES
PRESA VISTA DAL LATO SALDATURE

kleinere Buchse
EARPHONE SOCKET
PRISE
ECOUTEUR
PRESA PER
ANRICOLARE

geh. Stellung „AFC-Ein“
SHOWN POS. „AFCE-ON“
POS. MONTRE „AFCE-CIRCUIT“
RAPP. IN POS. „AFCE-ACCESSO“

geh. Stellung „Abstimmanzeige“
TUNING INDICATOR
INDICATEUR D'ACCORD
INDICAZIONE DI DEFINIZIONE

MH R 630 auf 7,2V-Marke des Anzeigeelements
einstellen bei 7,2V Betriebsspannung.
ADJUST AT 7,2V OPERATING VOLTAGE BY MEANS
OF R 630 TO 7,2V MARK OF INDICATING METER.
REGLER SUR LA MARQUE DE 7,2V DU VU-METRE AU
MOYEN DE R 630 A UNE TENSION DE FONCTIONNEMENT DE 7,2V.
TARARE CON R 630 CON 7,2V DI ALIMENTAZIONE IN
MODULO L'INDICE DELLO STRUMENTO SI PORTI SULLA
MARCA 7,2V.

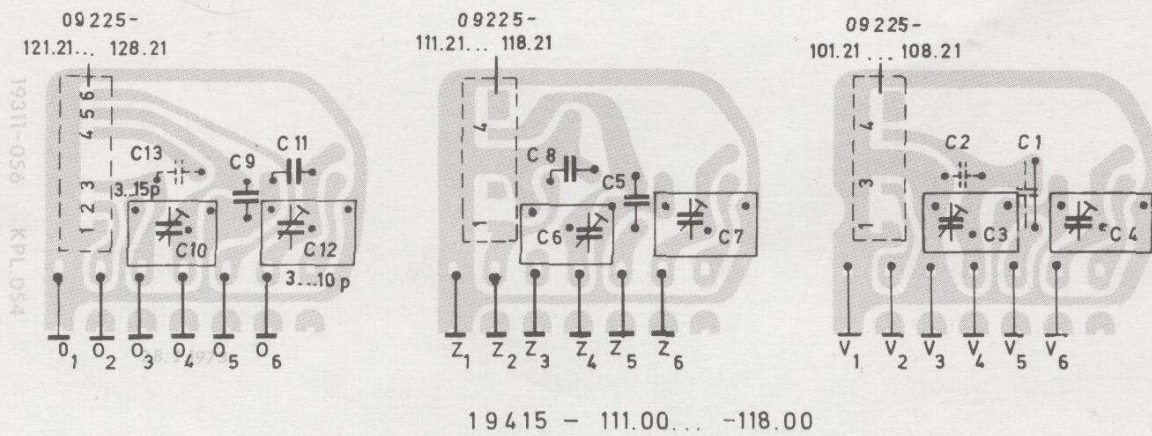
Wellenbereiche / WAVE BANDS GAMMES D'ONDES / GAMME D'ONDA	
LW, GO, OL	145 420 kHz
MW, PO, OM	510 1620 kHz
K1, SW1, OC1	1,6 3,5 MHz
K2, SW2, OC2	3,3 5,7 MHz
UKW, FM	87,5 108 MHz
Bereich / RANGE GAMME / CAMPO BANDE / BANDAS	
K 3 - K 10	5,91 5,29 MHz
K 3	4,9 m
K 4	4,1 m
K 5	3,1 m
K 6	2,5 m
K 7	1,9 m
K 8	1,6 m
K 9	1,3 m
K 10	1,1 m
1 ZF - AM	2 MHz
2 ZF - AM	480 kHz (452 kHz Benelux)
ZF - FM	10,7 MHz
Antennenplatte ANTENNA BOARD PLAQUE D'ANTENNE PIASTRA D'ANTENNA	19 310 - 187 00

Kontaktplatte, Lötseite

CONTACT PLATE, SOLDER SIDE

PLAQUE DE CONTACT, COTE SOUDURES

PIASTRA DI CONTATTO, LATO SALDATURE

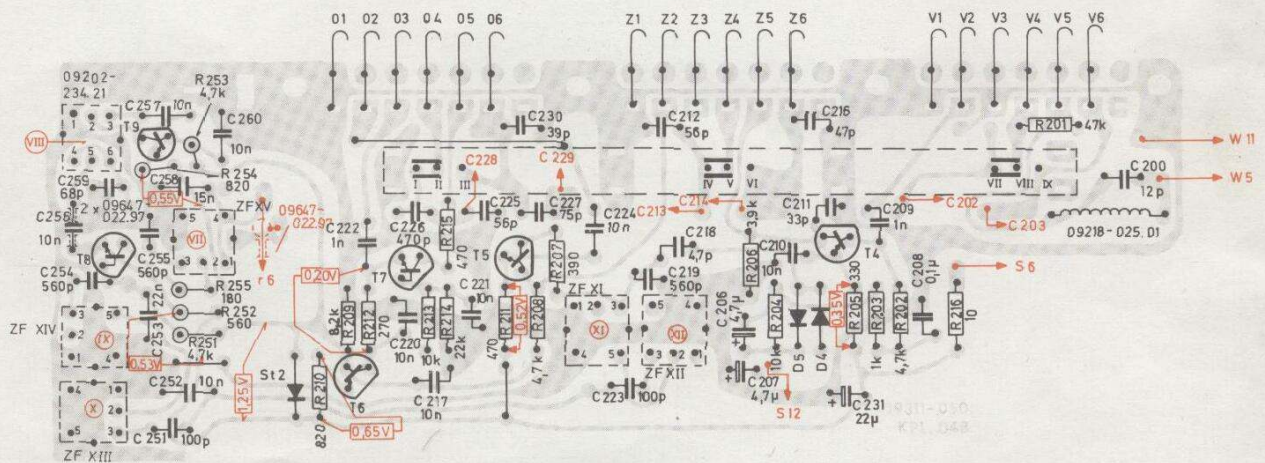


Tunerplatte, Lötseite

TUNER PLATE, SOLDER SIDE

PLAQUE TUNER, COTE SOUDURES

PIASTRA TUNER, LATO SALDATURE

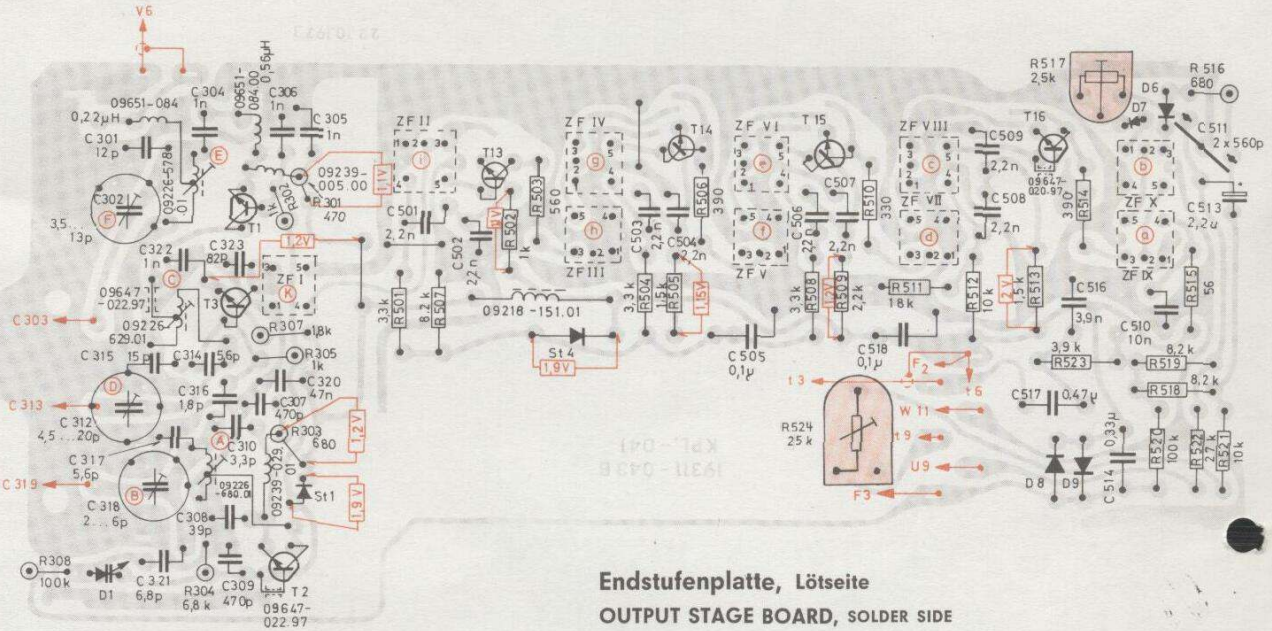


FM-Platte, Lötseite

FM-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE-FM, VUE DU COTE DES SOUDURES

PIASTRA-FM, LATO SALDATURE

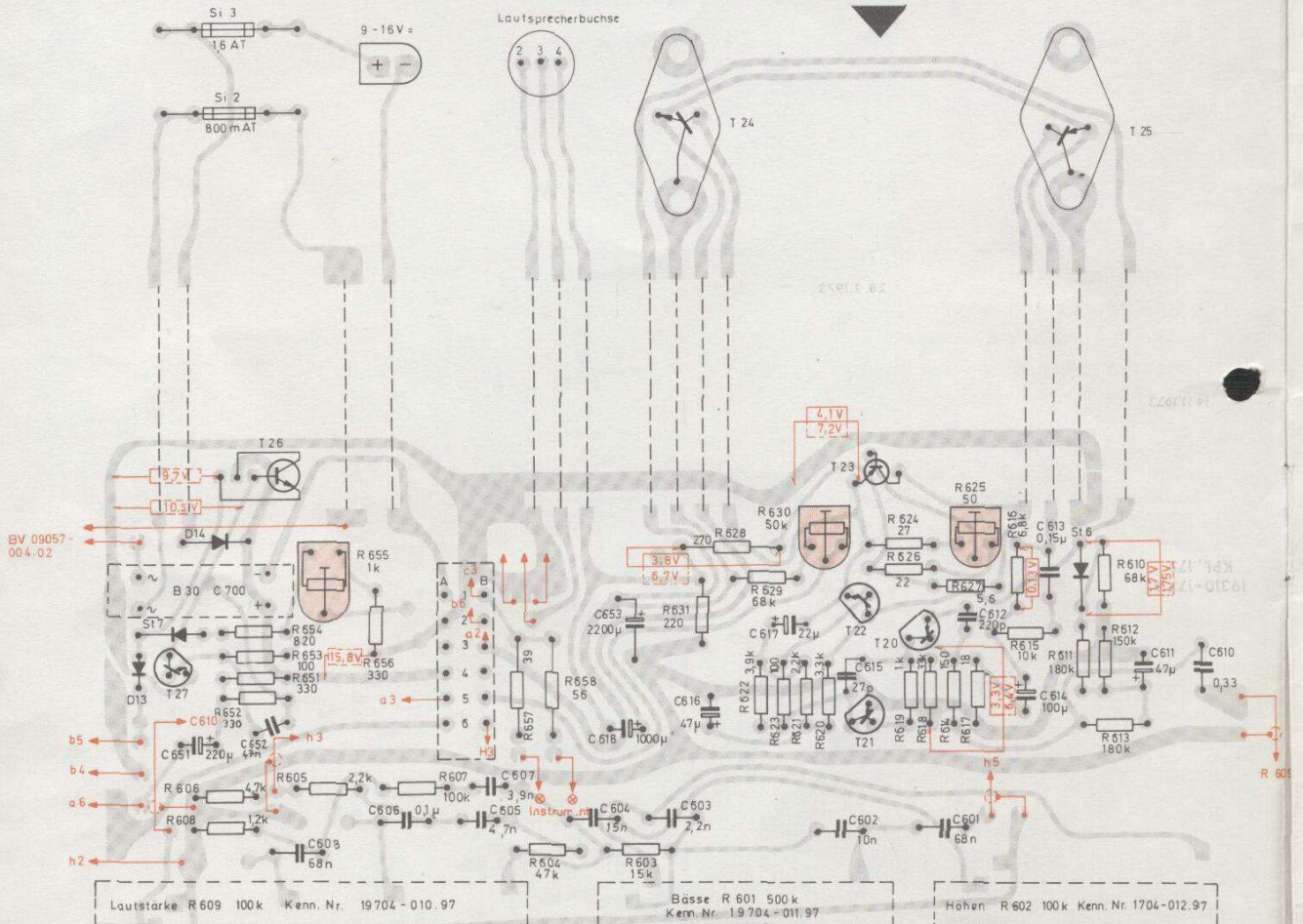


Endstufenplatte, Lötseite

OUTPUT STAGE BOARD, SOLDER SIDE

PLAQUE D'ETAGE SORTIE, VUE DU COTE DES SOUDURES

PIASTRA STADIO FINALE, LATO SALDATURE



NF-Platte, Lötseite

AF PRINTER BOARD, SOLDER SIDE

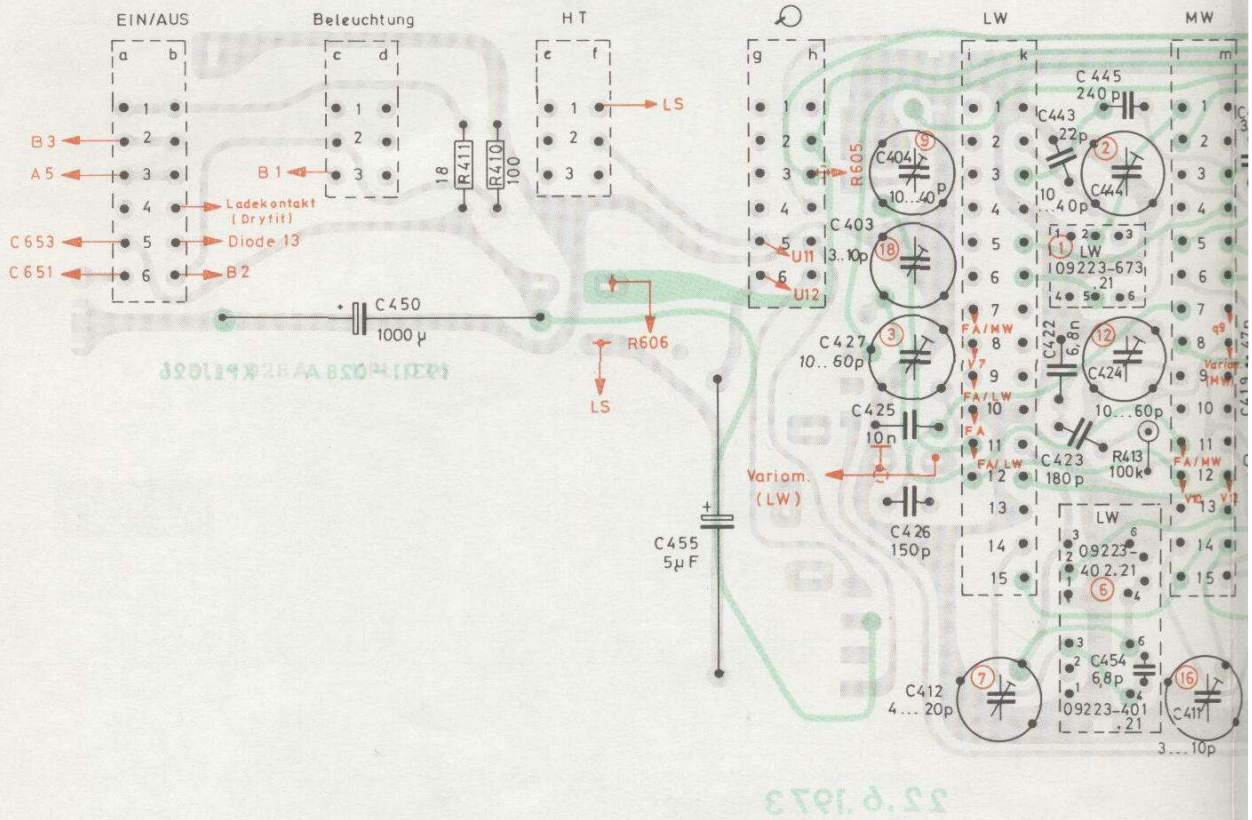
Lautstärke R 609 100k Kenn. Nr. 19704-010.97

Bässe R 601 500k Kenn. Nr. 19704-011.97

Höhen R 602 100k Kenn. Nr. 1704-012.97

HF-Platte, Lötseite

RF PRINTER BOARD, SOLDER SIDE
 PLAQUETTE HF, COTE DES SOUDURES
 PIASTRA AF, LATO SALDATURE

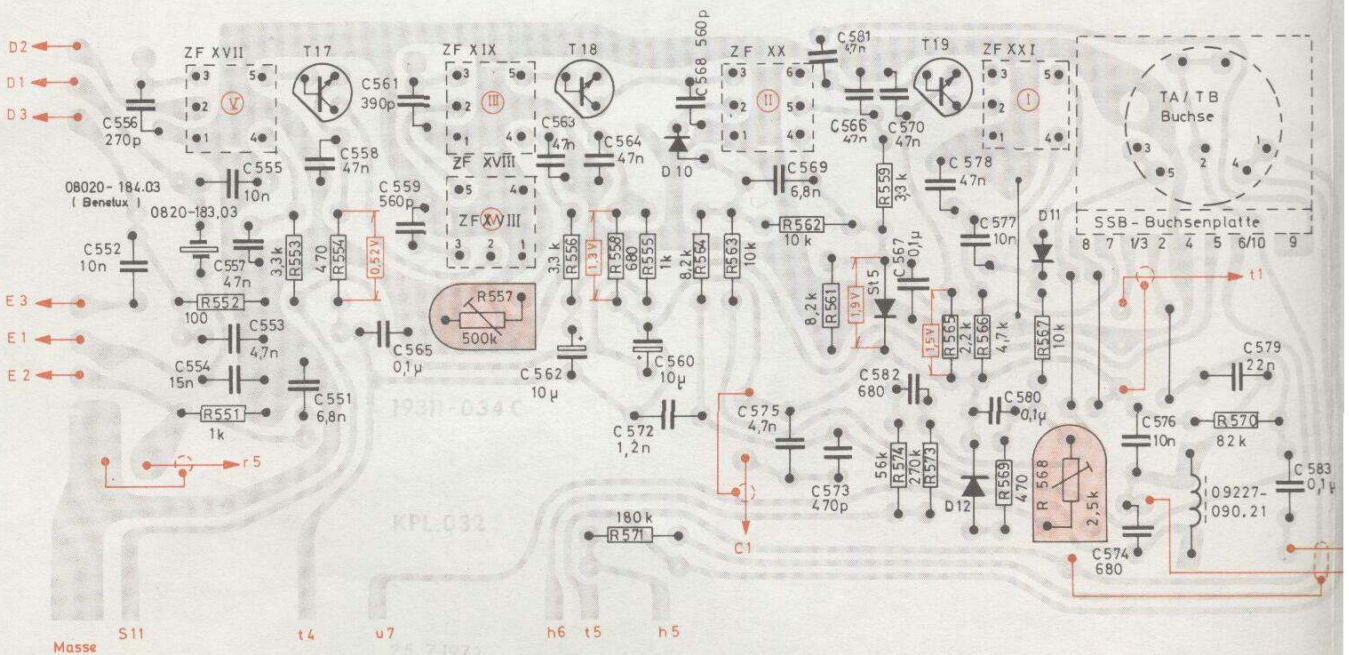


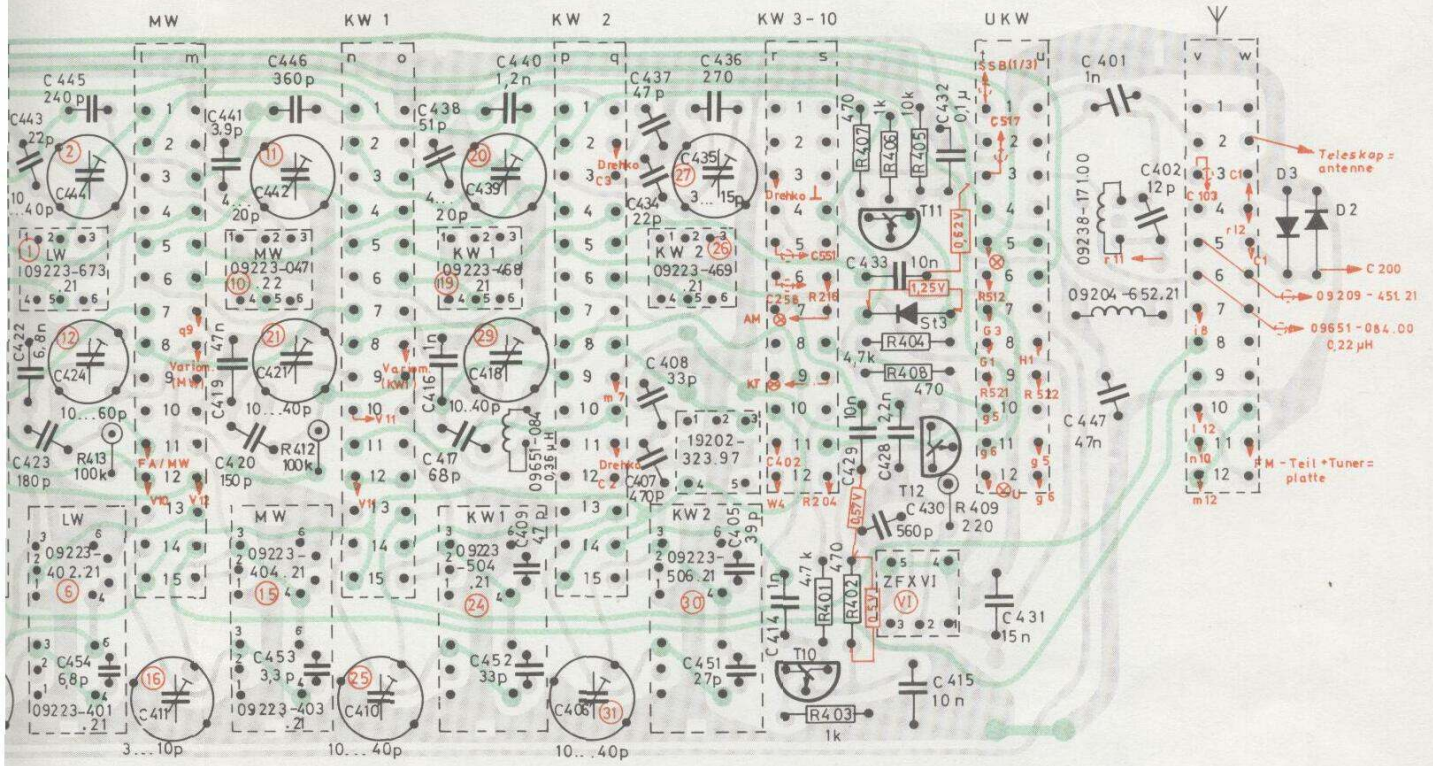
AM-ZF-Platte, Lötseite

AM-IF-PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
 PLAQUE AM-FI, COTE SOUDURES
 PIASTRA AM-FI, LATO SALDATURE

Lötseite
 SOLDER SIDE
 COTE DES SOUDURES
 LATO SALDATURE

Bestückungsseite
 COMPONENT SIDE
 VUE DU COTE DES COMPOSANTS
 LATO COMPONENTI



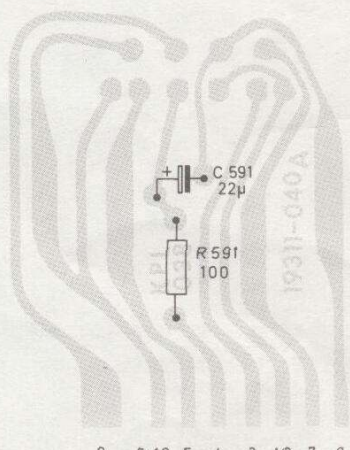
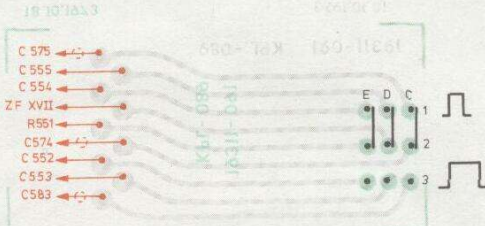
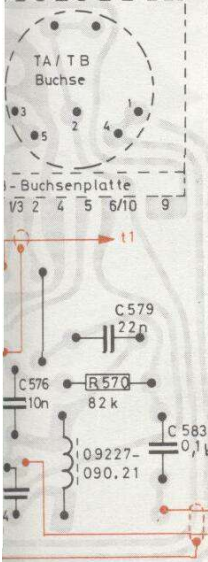


19.6.1973

ngsseite
NT SIDE
OTE DES COMPOSANTS
PONENTI

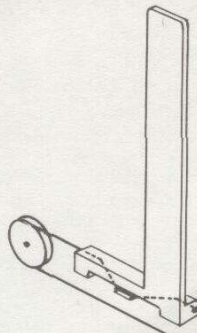
Leiterplatte, Lötseite
PRINTED BOARD, SOLDER SIDE
PLAQUE IMPRIMEE, COTE SOUDURES
PIASTRA CONDUTTORE, LATO SALDATURA

Buchsenplatte, Lötseite
SOCKET PLATE, SOLDER SIDE
PLAQUE DE PRISES, COTE SOUDURES
PIASTRA DI PRESE, LATO SALDATURA



9 6/10 5 4 2 1/3 7 8

19.6.1973

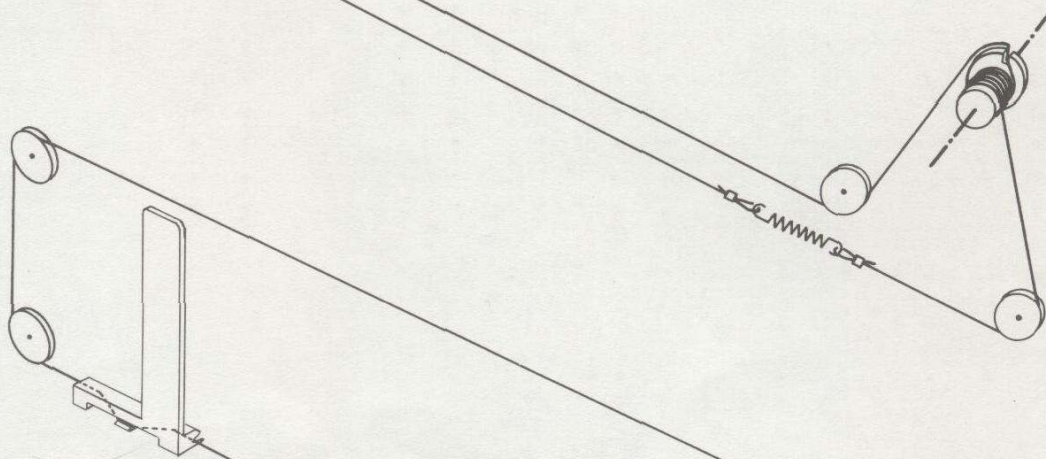


AM-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 672 mm

AM-DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX. 672 mm

ENTRAINEMENT AM
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE 672 mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA AM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA. 672 mm

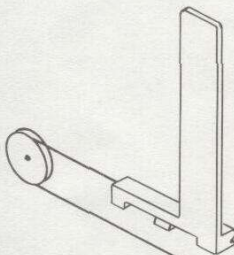


KW-Tuner-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 1080mm

SW-TUNER DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX.1080mm

ENTRAINEMENT OC
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE1080mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA OC
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA.1080mm

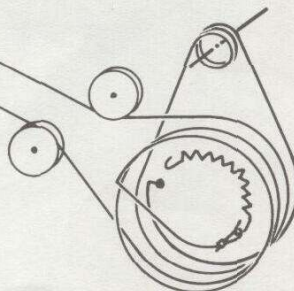


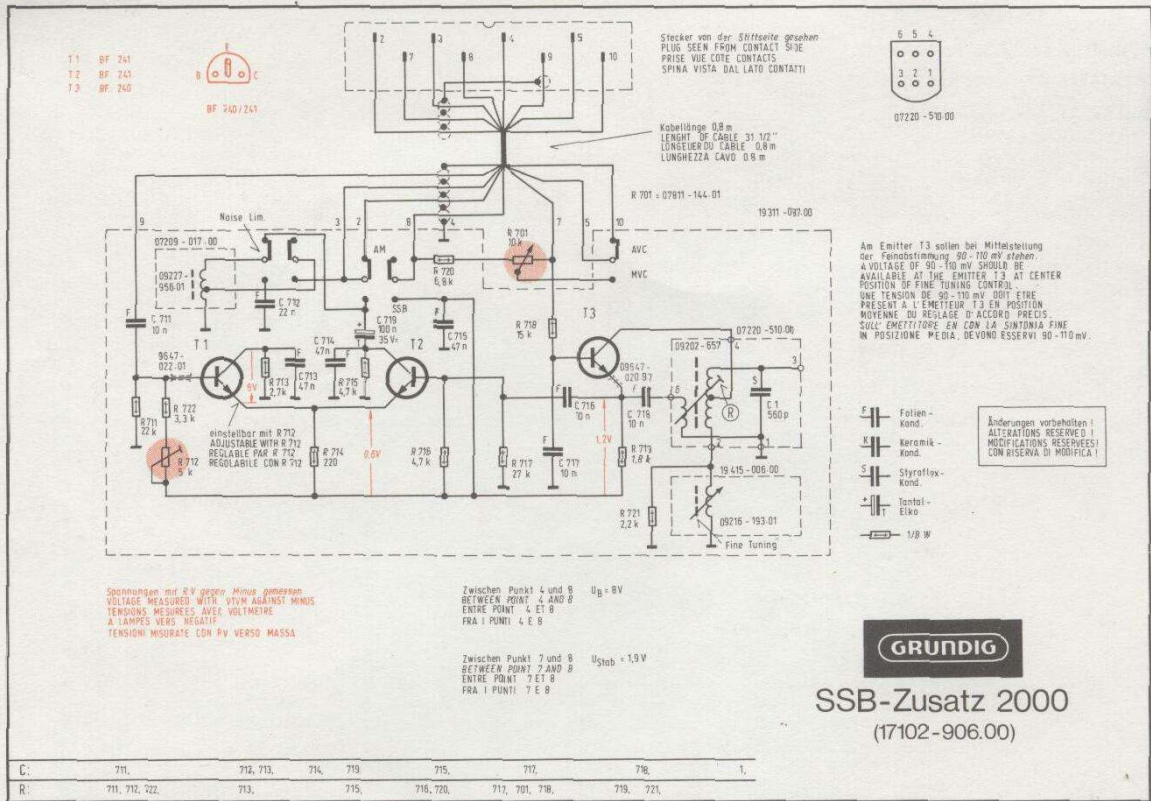
FM-Seilzug
Drehko eingedreht
Seillänge ca. 932 mm

FM DIAL CORD
VARICAP CLOSED
CORD LENGTH APPROX.932mm

ENTRAINEMENT FM
CONDENSATEUR FERME
LONGUEUR DE CABLE932mm

MONTAGGIO DELLA FUNICELLA FM
CONDENSATORE VARIABLE CHIUSO
LUNGHEZZA DELLA FUNICELLA CA.932mm





Abgleich

Die benötigten Spannungen betragen zwischen den Steckerpunkten 4 und 8 $U_B = 8V$ bzw. 7 und 8 $U_{stab} = 1,9V$.

1. Arbeitspunkteinstellung des T1 (BF 241)

Mit dem Regler R 712 (5 kΩ) wird an R 713 (2,7 kΩ) ein Spannungsabfall von 6 V (ca. 2,2 mA) eingestellt.

2. Oszillatorabgleich

Die Feinverstimmung 19415-006.00 (fine tuning) wird in Mittelstellung gebracht, danach wird das Filter 07220-510 (R) genau auf Mittelfrequenz 460 kHz (Beneluxausführung 452 kHz) abgeglichen. Der Hub der Feinverstimmung soll ± 2 kHz betragen.

Druckschaltungsplatte, Bestückungsseite und Abgleich-Lageplan SSB-Zusatz 2000

